



### 小千谷を描く No. 376 片貝まつりにて

片貝まつりの9日、今年還暦の永遠会のみなさんが、まつり屋台に集まり奉納の準備をしていました。この人達が60歳とは思えぬ若さに驚きました。「ことし60のおじさん」何て童謡は大昔のこととばかり、若い姐さん方をモデルにお願いしました。その夜の還暦の花火では、夜空をこれでもかこれでもかと轟かせる、金紗一色の品のある華やかさと、その迫力に圧倒させられました。

永遠の若人達に幸あれ、ジャーノ

(絵と文・西脇正久さん)

### 主な内容

- 第28回おぢや健康福祉まつり・・・2～3
- 中越大震災5周年復興祈念イベント・・・4
- 65歳以上の方のインフルエンザ予防接種・・・5
- 市営住宅入居募集・・・11



### 第64回国民体育大会小千谷市出場者紹介

▽水泳競技/篠田大夢(長岡大手高校)▽シンクロナイズドスイミング/星野真由子(長岡大手高校)▽ゴルフ/平澤夢巖(千田中学校)▽陸上競技/高橋圭(順天堂大学)▽相撲/高橋拓弥(海洋高校)▽バレーボール/荒川奈緒(小千谷市役所)▽ボウリング/廣川勝義(JBC県南支部)

# 第28回 おぢや健康福祉まつり

■日時／10月11日(日)午前10時～午後3時30分  
 ■会場／総合体育館  
 ■問い合わせ／健康センター ☎83・3640

## 健康福祉展

市内の保健、医療、福祉などの関係団体が力を合わせて開催します。健康や医療・福祉に関する展示や体験、専門家の相談など盛りだくさんの企画でみなさんをお待ちしています。

### ☆医師会コーナー

○医療相談コーナー

### ☆歯科医師会コーナー

○口腔内カメラによる検査・個別説明  
 ○歯磨きなどの指導

### ☆薬剤師会コーナー

○インフルエンザ関連資料の配布  
 ○手洗いチェッカーを用いた正しい手洗い方法の紹介  
 ○リレンザの使用方法の紹介

### ☆保健推進員・保健師コーナー

○メタボリックシンドロームとその改善に関するパネル展示  
 ○測定コーナー(血圧・身長・体重・腹囲・BMI)  
 ○健康クイズ  
 ○かえる劇団による健康劇と健康体操  
 ・午前10時15分、午後0時45分  
 2時20分

### ☆こころのケアセンターコーナー

○脳疲労を改善するホメオストレッチ(ストレッチケア)..  
 午前10時50分、午後1時40分、2時40分  
 ○唾液によるストレス測定  
 ○アルコールパッチテスト  
 ○専門員による個別相談

### ☆食生活改善推進委員協議会コーナー

○食事バランスガイドの活用促進  
 ○試食コーナー

### ☆助産師会コーナー

○妊婦体験・育児体験  
 ○育児用品展示  
 ○相談コーナー

### ☆接骨師会コーナー

○テーピング実技  
 ○転倒予防運動  
 ○運動機器体験  
 ○相談コーナー



### ☆精神障害者家族会コーナー

○家族会とさつき工房通所者の活動紹介

○さつき工房の紹介  
 ○グループホームの紹介  
 ○手作り作品などの展示と販売・バザー

### ☆ひかり工房コーナー

○自主製品の販売  
 ○ひかり工房の事業に関するパネル展示

### ☆シルバー人材センターコーナー

○シルバー人材センターの紹介・活動報告  
 ○会員手作り作品の展示・販売  
 ○体験コーナー「男結び」..  
 午前11時、午後2時  
 ○いきいき農園事業の紹介、収穫物の展示・販売(野菜・石焼き芋)

### 同時開催イベント

福祉ふれあいフェスティバル

■日時／10月11日(日)午前10時～午後3時30分

■会場／サンラックおぢや

■内容／○社会福祉協議会・ボランティア団体の発表○おもちやレストランコーナー○福祉団体自主製品販売など

■入場無料

■問い合わせ／社会福祉協議会 ☎83・2340

### おぢや環境フェア2009

■日時／10月11日(日)午前10時～午後3時30分

■会場／総合体育館コミュニケーションプラザ

■内容／○出展コーナー(環境パネル展示・ごみの分別相談ほか)○電気自動車展示○セグウェイ試乗体験○自転車発電体験コーナー○マイバックコンテスト○地産コーナー○フリーマーケット

■入場無料

■問い合わせ／市民生活課環境衛生係 ☎83・3509

# 健康は

# いい汗 いい食 いい笑顔

## ■メインテーマ

### ☆人権擁護行政相談コーナー

○人権擁護委員、行政相談委員による制度の紹介・相談

### ☆国民年金コーナー

○年金相談窓口  
○国民年金の紹介・広報

### ☆国保・長寿医療コーナー

○国民健康保険、長寿医療制度の紹介

### ☆介護保険・介護予防コーナー

○劇「上手な認知症対応」…午前10時30分、午後1時20分

○脳トレーニング、筋力トレーニング

○の実技指導…午前11時30分、午後2時

○介護保険や介護サービス、地域包括支援センターの紹介

### ☆介護福祉用具レンタル事業所連合コーナー

○介護機器の展示と体験使用

### ☆介護保険サービス事業所連合コーナー

○市内介護施設紹介のパネル展示

### ☆車椅子体験コーナー

○車椅子試乗体験

### ☆保育園コーナー

○親子でふれあいコーナー

○親子体操・パネルシアター・絵本読み聞かせ・手作りおもちゃ・伝承あそび…午前11時15分、午後1時

○給食紹介コーナー

### ☆学校・保育園給食調理員部会コーナー

○学校・保育園給食や給食調理施設の紹介

○食育に関する取り組みの紹介

○給食の試食販売

※午前10時～食券販売(200食限定、他に一口無料試食)

### ☆地区安全運転管理者協会コーナー

○交通安全約束免許証の交付

### ☆消防本部コーナー

○AED(自動体外式除細動器)の取り扱いと心肺蘇生法の体験…午前10時～正午、午後1時～3時

### ☆財新潟県保健衛生センターコーナー

○肺年齢測定

○血管年齢測定

### ☆腎臓バンクコーナー

○ドナーカードの配布

○バザー

### ☆骨髄バンクコーナー

○骨髄バンクの登録申し込み

### ☆献血コーナー

○献血バスによる献血の実施

### ☆きのご同好会コーナー

○地元きのかやパネルの展示

○持ち込みきのか鑑定

### ☆抽選会コーナー

#### ■無料シャトルバスを運行しますのでご利用ください

- 小千谷駅前⇒総合体育館前  
(午前9時30分、11時、午後1時30分の3便)※途中、サンプラザ前バス停に停車します。
- 総合体育館前⇒小千谷駅前  
(正午、午後2時30分、3時30分の3便)※途中、サンプラザ前バス停に停車します。

## 関連イベント

### 高齢者の医療等を考えるシンポジウム

「未来に安心を、いつまでも健康と元気を！」

■日時/10月10日(土)午後6時30分開始

■会場/市民会館大ホール

■内容/○シンポジウム「支えあう介護・育てよう介護予防」

○介護予防体操○抽選会

■問い合わせ/小千谷市魚沼市川口町医師会 ☎82・7511

### 第32回小千谷トリム・ウォーキング大会

■日時/10月12日(祝)

■受付/午前8時30分～9時

■コース/総合体育館前発着

▽15kmコース▽10kmコース

■参加費/

▽高校生以上…事前申込500円(当日参加…700円)

▽中学生以下…事前申込300円(当日参加…400円)

■問い合わせ/社会体育課社会体育係 ☎83・0077

# 新潟県中越大震災5周年 復興祈念イベントが開催されます

中越大震災から5年を迎え、各地で復興祈念イベントなどが開催されます。詳細などは各問い合わせ先へお願いします。

## 10月16日(金)

### ●JA越後おぢや復興祈念感謝のつづき

- 時間／午後6時～
- 会場／市民会館
- 講演／▽演題…「私の相撲人生」中越大震災より5年、元気な小千谷へ」▽講師：鍛山親方(元関脇寺尾)
- 入場無料
- ※入場整理券が必要です。入場整理券は、市内のJA本店・支店・市役所総務課・市民会館にあります。
- 主催／JA越後おぢや
- 問い合わせ／JA越後おぢや総務部 総務課 ☎83・3421

## 10月23日(金)

### ●結びの灯(ともじび)

- 時間／午後5時～8時ころ
- 会場／小千谷駅～平成商店街、総合体育館周辺

■内容／6000個の灯ろうが、まちを結びます。

- 主催／小千谷青年会議所、おぢや復興ネットワークほか
- 問い合わせ／小千谷青年会議所…滝澤 ☎080・2001・1841

### ●追悼の集い

- 時間／午後5時30分～6時
- 会場／総合体育館コミュニティラザステージほか※雨天の場合は総合体育館入口付近
- 内容／午後5時56分に合わせ黙祷(もくとう)を行い、市長が追悼の言葉とともに復興に向けての決意を述べます。
- 入場無料
- 主催／小千谷市
- 問い合わせ／総務課防災係 ☎82・3511

### ●追悼ライブ

- 時間／午後6時～7時30分
- 会場／総合体育館コミュニティラザステージ
- ※雨天の場合は総合体育館入口付近
- 出演／鼓童(こつどう)、レインブック
- 入場無料
- 主催／おぢや復興ネットワーク
- 問い合わせ／おぢや復興ネットワーク ☎83・2401

## 10月24日(土)

### ●結びのライブ

- 時間／正午～午後8時ころ
- 会場／総合体育館メインアリーナ
- 出演／スター混声合唱団(山田邦子ほか)、鼓童・新潟県太鼓連盟団体、市民音楽団体、CHILDHOOD、BENI
- 入場無料※整理券はありません。
- 主催／小千谷青年会議所
- 問い合わせ／小千谷青年会議所…滝澤 ☎080・2001・1841

### ●テント市

- 時間／午前10時～午後4時ころ
- 会場／総合体育館コミュニティラザ
- 主催／おぢや復興ネットワークほか
- 問い合わせ／おぢや復興ネットワーク ☎83・2401

## 10月25日(日)

### ●BSNラジオ公開録音「中越地震から5年 小千谷復興祈念コンサート」

- 時間／午後4時～5時30分ころ
- 会場／総合体育館メインアリーナ

■出演／前川清さん、大倉修吾さんほか

- 入場無料
- 入場整理券／▽1人2枚まで
- ▽受付開始…10月13日(火)～
- ▽取扱場所…総合体育館・市民会館
- ▽無くなり次第終了
- 主催／BSN新潟放送
- 問い合わせ／▽BSN新潟放送長岡支社 ☎35・7531
- ▽社会教育課 ☎82・9111



## 10月31日(土)

### ●中越大震災復興5周年祈念講演会

- 日時／午後1時30分～4時
- 会場／パストラル長岡(長岡市今朝白2丁目7番25号)
- 内容／▽演題…「子どものころに よりそって」▽講師…新田初美さん(県立吉田病院子ども心診療科)
- 入場無料
- 申込締切／10月28日(水)
- 申込・問い合わせ／小千谷地域こころのケアセンター ☎82・0290

## 65歳以上(一部60歳以上)でインフルエンザ予防接種を希望される方へ

この予防接種は従来のインフルエンザワクチンで行います。新型インフルエンザの予防接種ではありません。

### ■対象者／

▽予防接種をする日に65歳以上の方

▽60歳以上65歳未満の方で、心臓・腎臓・呼吸器機能または免疫の機能に障がいがある方。(身体障害者手帳1級程度)

■接種実施期間／平成21年10月1日～平成22年3月31日(医療機関でかならず接種日を確認してください) インフルエンザの流行する2週間前までに接種を済ませておく必要があります。遅くとも12月中には接種を受けましょう。

■実施医療機関／小千谷市、魚沼市と川口町の医療機関で接種できます。予防接種を受けられない医療機関がありますので、医療機関に実施の有無を確認してください。かかりつけの医療機関(主治医)で接種してください。なお、事前に予約が必要な医療機関もありますので、お出かけ前に確認してください。

■自己負担額／負担額1,050円(消費税込み)料金は、医療機関の窓口でお支払いください。

■接種前の注意／体調の悪い方や現在病気の治療を受けている方、過去ワクチンや鶏卵・鶏肉でアレルギー反応を起こしたことがある方などは、接種する前に必ず医師に相談してください。

また、接種前に医師に提出する予診票は、予防接種の可否を決める大切な書類ですので、正確に記入してください。気にかかることやわからないことは、接種前に医師や看護師に相談しましょう。

■接種後の注意／接種後、24時間以内は副反応が起こることがありますので、医師と連絡がとれるようにしておきましょう。また、接種後30分間は、特に注意が必要です。接種後、入浴は差し支えありませんが、注射した部分をこすったり、激しい運動や大量の飲酒は避けてください。

■副反応とは／注射の跡が赤みを帯びたり・はれ・痛み・熱が出る・寒気がする・頭痛・全身のだるさなどの症状が現れることがありますが、通常2～3日のうちに治ります。

また、2週間以内に発熱・頭痛・けいれん・運動障害・意識障害の症状が現れることがあり、非常にまれですが、ショックやじんましん、呼吸困難などが現れることがあります。

不明な点は、かかりつけの医療機関または健康センターまで問い合わせください。

■問い合わせ／健康センター予防係 ☎83-3640

## 第17回重要無形文化財保持団体秀作展 ～日本の伝統美と技の世界～

全国重要無形文化財保持団体協議会に加盟する14団体の工芸作品展が開催されます。小千谷縮布・越後上布も展示されます。高度な技と美の世界をご堪能ください。

■期間／10月15日(木)～25日(日)午前9時～午後4時30分

■会場／鈴木牧之記念館(南魚沼市塩沢1112番地2)

■展示内容／▽陶器関係：柿右衛門、色鍋島、小鹿田焼、輪島塗▽着物関係：小千谷縮布・越後上布、結城紬、久留米紬、喜如嘉の芭蕉布、宮古上布、久米島紬、伊勢型紙▽紙：石州半紙、本美濃紙、細川紙

※なお、17日(土)、18日(日)は輪島塗、伊勢型紙、小千谷縮布・越後上布、24日(土)、25日(日)は小千谷縮布・越後上布の製作実演が予定されています。

■入場無料

■問い合わせ／社会教育課 ☎82-9111

### この秀作展を「鑑賞ツアー」で見学してみませんか

ユネスコ世界無形文化遺産登録候補の小千谷縮布・越後上布ほか全国の伝統工芸作品を一同に集めた展示会を見学する鑑賞ツアーです。当日は小千谷縮、輪島塗、伊勢型紙の製作実演が行われます。人間国宝の陶芸作品など国内最高の技術を見ることができます。

■日時／10月17日(土)午前9時～正午、市役所発着

■会場／鈴木牧之記念館(南魚沼市塩沢1112番地2)

■定員／40人(定員になり次第締切)

■参加無料

■申込・問い合わせ／10月14日(水)までに社会教育課 ☎82-9111へ

### 犯罪被害者等支援の講演会・相談会

新潟県では、にいがた被害者支援センターと協働で犯罪などの被害に遭われた方々を支援するために、講演会・相談会を開催します。相談は無料で予約は不要、秘密は厳守されます。

■日時／10月9日(金)▽講演会：午後1時～2時▽個別相談会：午後2時～4時

■会場／ハイブ長岡(長岡市千秋3丁目315番地11)

■対象者／犯罪や交通事故などの被害者・家族・遺族・ほか一般の方

■内容／犯罪被害者など支援に関する講演と被害者などの個別相談※個別相談は弁護士とセンター相談員が対応します。相談のみも可。

■問い合わせ／新潟県県民生活課(犯罪被害者など支援総合窓口) ☎025-280-5249

# お知らせ

## Information

小千谷市役所 ☎ 83-3511 (代)  
http://www.city.ojiya.niigata.jp/

### 相談

#### 司法書士無料相談週間

市民生活課 ☎ 83・3509

10月1日は「法の日」です。県司法書士会では、会員の各事務所で登記、法律などの無料相談を受け付けます。お気軽にご相談ください。

■期間／10月1日(木)～7日(水) (各事務所の執務時間内)

■相談内容／登記、訴訟、相続、多重債務、悪徳商法などの市民生活に関する相談

#### ■市内の受付事務所／

▽星野松栄事務所／城内1丁目8番20号 ☎ 82・5505

▽星野誠事務所／城内1丁目13番25号 ☎ 83・4567

▽石田徹事務所／土川1丁目11番1号 ☎ 82・6215

■問い合わせ／新潟県司法書士会 ☎ 025・228・1589

#### くらしの無料相談開設

市民生活課 ☎ 83・3509

「法の日」週間行事として、登記・戸籍・多重債務・供託・人権などに関する暮らしの無料相談を司法書士・土地家屋調査士・人権擁護委員・公証人・法務局職員がお受けします。事前予約の必要もなく秘密は固く守られます。お気軽にご相談ください。

■日時／10月18日(日)午前10時～午後3時

■場所／長岡市坂之上コミュニティセンター (長岡市今朝白1丁目10番27号)

■問い合わせ／新潟県司法書士会 長岡支局総務課 ☎ 33・6901

#### グループホーム入居相談

社会福祉課 ☎ 83・3517

知的障がい者(男性)を対象としたグループホーム(定員4人)を、市内で運営開始する計画があります。

グループホームへの入居を希望される方は、10月9日(金)までにご相談ください。

また、グループホーム入居以外のことでも、障がいがある理由でお困りのことがあります。たらお気軽にご相談ください。

#### ■相談先／▽さつき工房 ☎ 82・0403

▽ひかり工房 ☎ 82・0790

#### ○グループホームとは？

地域で共同生活を営むのに支障のない障がいのある方が、主に夜間において、共同生活を営む住居のことをグループホームといいます。

グループホームでは、支援員が日常生活を送るための相談や家事の援助などを行います。支援員は住み込みではありませんので、常時、支援を必要とする方は、入居できません。

### 健康

#### 医療機関からのお願い

健康センター ☎ 83・3640

市内の病院では常勤医師の不足に伴い、休日・時間外については十分な診療が行えない状態となっています。

このため病院では次のようなお願いをしています。

#### ●魚沼病院 ☎ 83・2870

休日・時間外の診療は原則としてかかりつけの患者さんのみとさせていただきます。また、整形外科では常勤医師が1人のため休日と時間

外の診療は原則として行っていません。かかりつけの患者さんで救急の場合はご連絡をお願いします。

#### ●小千谷総合病院 ☎ 83・3600

休日・夜間などの時間外は、常勤医がいない眼科・耳鼻科、脳血管障害・大きな外傷などの疾病には対応できない場合があります。また、時間外の診療を希望するときは、原則としてかかりつけの医療機関に連絡をとりその指示に従って受診してください。



※病院では今後も診療体制の充実に努力してまいります。なにとぞ現状についてご理解をいただくようお願いいたします。

#### スギヒラタケに注意

健康センター ☎ 83・3640

平成16年に、新潟県をはじめ日本海側の地域を中心に多発した「急性脳炎」は、現在も国、専門家などにより原因究明の調査が進められていますが、未だ原因はわかっていません。

「スギヒラタケ」と急性脳炎の因果関係も否定されていません。「スギヒラタケ」を食べることは控えるよう注意してください。



スギヒラタケ

■問い合わせ／健康センター 予防係

#### 献血バスゆうあい号

健康センター ☎ 83・3640

全血献血で実施します。みなさんのご協力をお願いします。

#### ■日時・会場／

▽10月8日(木)午前9時30分～正午、午後1時～3時30分

エヌエスアドバンテック(株) 午後1時～3時30分

▽10月11日(日)午前10時～正午 育館(健康福祉まつり会場)

■問い合わせ／健康センター 予防係

介 護

認知症介護家族支援講座

保健福祉課 ■83・4060

認知症の方をお世話している家族を対象に実施します。ひとりで悩まず、専門家や同じ立場の方の体験や意見を聞いて役立てましょう。

■日時／10月10日(土)午後1時30分～3時30分

■会場／健康センター

■内容／▽ミニ講話・幻覚や妄想症状への対応について▽座談会・介護や介護者のスト

受付期間を延長します

木造住宅の耐震診断を受ける人に診断料の一部を助成する木造住宅耐震診断支援事業の受付を延長します。講習を受けた建築士が診断士となり、耐震診断をします。頻発する地震の際に慌てることの無いよう、ご自宅の耐震性について知っておきましょう。

■補助対象者／次の要件をすべて満たす住宅を持つ方

- ①市内に所在する住宅
- ②昭和56年5月31日以前に建築された住宅
- ③壁、柱、床、屋根など住宅の主要部分の大部分が木造の住宅
- ④一戸建て住宅
- ⑤現に居住のために使用されている住宅（店舗と一体になった住宅なども含みます）

■耐震診断の対象範囲／助成の対象となる耐震診断の範囲は木造部分です。高床・基礎などの木造以外の部分は助成対象範囲から除きます。

■助成金額／助成対象範囲の住宅の延べ床面積に応じて定めた耐震診断料から1万円を差し引いた額。

耐震診断の対象となる延べ床面積	耐震診断料	自己負担額	助成金額
70㎡以下	7万円	1万円	6万円
70㎡超 175㎡以下	8万円		7万円
175㎡超	10万円		9万円

■受付戸数／先着40戸

■受付期間／12月10日(木)まで

■問い合わせ／建設課建築住宅係 ■83-3514

福 祉

老人医療費助成事業(県老)

保健福祉課 ■83・4060

65歳から69歳までのひとり暮らしや、寝たきりの方が医療機関を受診したときの医療費の一部を助成する制度です。■対象／65歳から69歳の方で次のいずれかに該当する方。

レス解消の情報交換  
■申込不要・参加無料  
■問い合わせ／保健福祉課高齢福祉係

ただし、前年の合計所得金額が125万円を超える方を除きます。  
○常時ひとり暮らしでご家族に扶養されていない方  
○3か月以上にわたって寝たきり状態の方  
■助成内容／外来、入院ともにかかった費用の1割負担で医療機関を受診できます。  
■助成を受けるには／事前に受給者証の交付申請が必要です。印鑑・健康保険証を持参ください。  
■申請・問い合わせ／保健福祉課高齢福祉係

図 書 館

子どもじよかん秋のついで

図書館 ■82・2724



どなたでもお気軽においでください。

■日時／10月17日(土)午後2時～3時

■会場／市民会館2階中会議室

■内容／大型絵本、大型紙芝居、手遊び歌ほか  
■問い合わせ／図書館

おはなし会

図書館 ■82・2724

ボランティアグループによる10月のおはなし会です。  
■日時／▽10月1日・8日・15日・22日・29日(毎週木曜日)午後3時30分～4時▽10月18日(第3日曜日)午後2時～2時30分  
■会場／図書館1階おはなしの部屋

日本政策金融公庫融資制度のお知らせ

日本政策金融公庫では、政府の「経済危機対策」に基づき、中小企業のみなさんに向けて、これまでのセーフティネット貸付の金利引き下げや借り換えへの対応など制度を拡充しています。

■対象者／売上が減少するなど業況が悪化している方など

■資金用途／運転・設備資金

■融資限度額／4,800万円以内

■返済及び据置期間／運転資金8年以内(うち据置期間3年以内)・設備資金10年以内(うち据置期間3年以内)

■利率／1.8%～

※担保や連帯保証を希望しない方2.15%～

※利用対象者や貸付利率は、返済期間、貸付条件などによって異なります。詳しくは、お問い合わせください。

■問い合わせ／日本政策金融公庫長岡支店 ■36-4360

子育て支援

子育て相談・イベント

わんパーク ☎81・7564

○子育てなんでも相談

正しい歯のみがき方や、お子さんの歯に関することなど心配なこと、気になることなどお気軽にご相談ください。歯科衛生士が無料で相談をお受けします。

■日時／10月15日(木)午前10時～11時30分

■会場／わんパーク

■予約／相談を希望する方は10月9日(金)までに予約をしてください。

○子育て講座

「おいしく栄養、離乳食の作り方」

離乳食の作り方を学習し、全員で試食します。

栄養に関する相談もお受けします。

■日時／10月16日(金)午前10時～正午

■会場／サンラックおぢや2階調理実習室

■講師／市栄養士

■内容／離乳食中期・後期

■対象／1歳くらいまでの赤ちゃんの保護者の方

■参加費／300円(材料代)

■申込／わんパークまで。定員20組(定員になり次第締切・初めての方優先)

○キラキラタイム

「わんパークおまつり(ついで)」

みなさんと一緒に作ったアンパンマンおみこしをかっつましましょう。

そのほか、おめんやさん、くじびきやさん、ゲームやさんなどのお店コーナーと、たくさん体を動かせるあそびコーナーがあります。どうぞおたのしみに!

■日時／10月22日(木)・23日(金)

平成21年度版  
子育て応援特別手当

厳しい経済情勢を踏まえ、幼児教育期の負担に配慮し、平成21年度限りの措置として、幼児教育期の児童1人あたり3万6千円が支給されることになりました。

■対象となる児童／平成21年度において小学校就学前3年間に該当する児童(具体的には、生年月日が平成15年4月2日から平成18年4月1日までの児童)

※出生順位は関係なく、第1子から対象になります。

■手当の額／対象となる児童1人あたり3万6千円(1回払い)

■申請者／10月1日現在小千谷市に住所を有し、対象となる児童と同居している世帯主

■その他／申請書は12月上旬に対象になる方へ郵送する予定です。申請書の発送や受付開始日の詳細な日程については、決まり次第「市報おぢや」などでお知らせします。

▽配偶者から暴力の被害を受けている方へ／様々な事情で、どうしても今、小千谷市に住民登録ができないDV(配偶者暴力)被害者で、対象となる児童と暮らしている方は、10月1日～30日までの間に社会福祉課に備え付けの「事前申請書」を提出してください。

■問い合わせ／社会福祉課子育て支援係 ☎83-3517

高齢者交通事故防止運動



秋から冬にかけ夕暮れが早まります。ドライバーは早めにライトを点灯し、交通事故を防ぎましょう。また、歩行者や自転車乗りは、夜間外出する時は明るく目立つ服装と反射材の着用を心がけましょう。

■期間／10月1日(木)～11月30日(月)

■スローガン／

「ひろげよう長寿社会へ、無事故の輪」

■運動の重点／

◎ライト上向き走行の励行と夕暮れ時の早めのライト点灯

◎道路横断時における左右の安全確認の徹底と反射材の活用

■問い合わせ／市民生活課生活安全係

☎83-3509

10月は里親月間です  
社会福祉課 ☎83・3517

里親制度をご存知でしょうか。里親制度は親の病気や離

婚前、児童虐待など様々な事情で親と一緒に暮らせない子どもを、温かい愛情と正しい理解を持った里親が家庭に迎え入れ養育する制度です。児童福祉法で里親制度が設けられ、子どもたちの幸せのために大切な役割を果たしています。

里親になるための特別な資格は必要ありませんが、子どもが大好きで健康的で明るい家庭であることが望まれます。里親制度について詳しくお知りになりたい方は、児童相談所におたずねください。

■問い合わせ／〒949-1662 3南魚沼市六日町620番地2 新潟県南魚沼児童相談所 ☎025・770・2400

催し物

おぢやスローフードツアー

農林課 83・3510

小千谷の代表的なスローフード「そば」の収穫から、そば打ち、そばがでるまでを見て、体験して、味わいます。

■日程／11月2日(月)午前9時～午後3時市役所発着

▽そば畑・製粉所見学(五辺)▽金倉会館でそば打ち体験、昼食、栄養講座、散策(東山)

▽酒蔵見学(東栄)

■募集定員／30人

■参加費／2000円※昼食代込み

■持ち物／エプロン、三角巾、マスク

■申込期間／10月1日(休)～9

ホットプラザ祭

勤労青少年ホームホットプラザ祭を開催します。前夜祭や手創り市など、イベント盛りだくさんです。ぜひお越しください。

■日時／11月8日(日)午前10時～午後3時

■会場／勤労青少年ホーム、東小千谷体育センター

■内容／手創り市、模擬店、ホーム利用者による茶席、いけばな展示

■問い合わせ／勤労青少年ホーム 82-8510

前夜祭

■日時／11月7日(土)午後6時～午後10時

■会場／勤労青少年ホーム

■内容／キャンドルナイト

手創り市出店者募集

ホットプラザ祭の手創り市出店者を募集します。あなたも自分が作った手作りの品・オリジナルの品に自ら値をつけ、販売してみませんか？

■日時／11月8日(日)午前10時～午後3時

■会場／東小千谷体育館前駐車場(屋外)※小雨決行(荒天の場合は体育館内)

■出店料／無料

■区画面積／2.5m×2.5m

■出店申込／10月30日(金)午後5時までに勤労青少年ホームへ

ロウソク募集

ホットプラザ祭の前夜祭としてキャンドルナイトを開催します。手作りキャンドルの材料となるロウソクなど、不要なものがありましたらお譲りください。

■お譲りいただきたいもの／▽ロウソク(使いかけ、とけ残ったロウ、パラフィンなど色、大きさは問いません)▽空の牛乳パック(やぶいていないもの、ジュースなどのパックでも結構です)

■回収場所／勤労青少年ホーム

■回収期間／10月末日まで随時

日(金)※定員になり次第締切、電話で申し込みください。  
■申込・問い合わせ／農林課 農村支援係

秋のバラ観賞会

農林課 83・3510



おぢやクラインガルテンふれあいの里バラ園の150本のバラが、様々な花姿と香りで見なさんをお迎えします。ハーブティーを飲みながら、色とりどりのバラに囲まれてひとときを過ごしてみませんか。雨天でも行います。

■日時／10月4日(日)午前10時～正午

■会場／ふれあいの里バラ園

■入場無料

■イベント／ハーブティーの無料サービス、新鮮野菜直売

■問い合わせ／おぢやクラインガルテンふれあいの里管理組合 83・1722

小千谷つまいもの祭

商工観光課 83・3512

市内で生産される食料品などの展示・即売会を行います。あわせて、住まいのメンテナンスなどの相談が受けられる「これからの住まい展パート5」も開催します。たくさんイベントを用意してお待ちしています。ご家族そろって

ておいでください。

■日時／10月11日(日)午前10時～午後3時

■会場／サンプラザ駐車場

■内容／▽和菓子、米菓、小千谷そば、笹団子、大福、惣菜、漬物などの販売▽秋野菜の青空市場▽日本酒の引き酒大会▽もちつき▽小千谷そばの大会▽おいしい選手権▽抽選会▽にぎやかな音楽会など。

■問い合わせ／商工会議所 81・1300

ガス水道フェア

ガス水道局 82・4115

ガス水道フェアを開催します。ガス器具の当日限りの大特価販売もあります。みなさんぜひお越しください。

■日時／10月10日(土)午前10時～午後4時

■会場／サンプラザ

■内容／▽ガラストップコンロなどの最新ガス機器を豊富に展示▽空クジ無しの豪華景品が当たる大抽選会※引換券が必要で▽かわいバルーンアートの前で記念撮影▽子どもが楽しめるゲームコーナー▽家庭で不要となった都市ガス器具回収※お持ちのお客様には粗品進呈

■その他／10月7日(水)、新聞朝刊の折込チラシをご覧ください。チラシに抽選会の引換券がついています。

■協賛／小千谷管工事協同組合

■問い合わせ／ガス水道局業務課業務係

スポーツ

若返り健康教室

社会体育課 ☎83・0077

若返り健康教室の参加者を募集します

■内容／肩こり・腰痛・転倒防止の体操など

■対象／市内に在住の60歳以上の方

■参加料／1会場1800円

■講師／市体育指導委員ほか

■申込／両会場とも10月7日(水)までに参加料を添えて総合体育館内社会体育課または勤労青少年ホーム ☎82・8510へ

■その他／途中参加や両会場の重複参加もできます。

★西小千谷会場

■日時／10月15日～3月25日

台湾台風被災者救援募金

中越大震災、中越沖地震の際には、台湾の方々から多大なご支援をいただきました。台湾の台風被災者のために、みなさんの善意をお寄せください。

■募金期限／10月30日(金)まで

■振込先・口座名／台湾台風被災者救援募金事務局

■口座番号／

▽第四銀行県庁支店(普)1286698

▽北越銀行県庁支店(普)2000656

▽大光銀行新潟支店(普)3028984

▽新潟信用金庫出来島支店(普)1025561

※銀行窓口または信用金庫窓口からお振り込みください。同一銀行の場合、または県内の信用金庫で振り込む場合、手数料は無料です。

■問い合わせ／台湾台風被災者救援募金事務局(新潟県国際課内)

☎025-280-5766

沖縄戦で亡くなられた方のご遺族の方へ

沖縄県糸満市の平和祈念公園内に、沖縄戦で亡くなられた全ての方々の氏名を刻んだ記念碑「平和の礎(いしじ)」があります。次に該当する場合で、まだ刻銘されていない方は、追加刻銘ができます。

■該当者／昭和19年3月22日から昭和21年9月7日までの間、沖縄県区域と南西諸島周辺において、沖縄戦が原因で亡くなられた方。

■問い合わせ／▽社会福祉課福祉係 ☎83-3517▽新潟県福祉保健課援護恩給室 ☎025-280-5180

ノルディックウォーキング講習会  
社会体育課 ☎83・0077

ノルディックウォーキング講習会の参加者を募集します。

■日時／10月18日(日)▽受付…午前8時30分▽開講式…午前9時

■会場／白山運動公園

(祝日を除く毎週木曜日)午前10時～11時30分  
■会場／総合体育館サブアリーナ  
★東小千谷会場  
■日時／10月14日～3月24日(祝日を除く毎週水曜日)午前10時～11時30分

■会場／東小千谷体育センター・勤労青少年ホーム軽運動場  
■問い合わせ／社会体育課社会体育係

親子運動教室

社会体育課 ☎83・0077

「からだで遊ぼう！」親子運動教室の参加者を募集します。

■日時／10月20日・27日・11

■内容／基礎(ボールの使い方・歩き方など)、白山ウォーキングコース周回

■対象／小学生以上の市内に在住または在勤の方

■講師／小千谷スキークラブ

■定員／50人

■参加無料

■その他／ボールをお持ちでない方には、無料でお貸しします。雨天時は、総合体育館サブアリーナで基礎講習会を行います。

■申込・問い合わせ／社会体育課社会体育係

月10日・17日(毎週火曜日)午前10時30分～11時30分

■会場／総合体育館サブアリーナまたは幼児プレールーム

■内容／ボール遊び、バランス運動、リズム遊びなどの親子で楽しむ幼児向け軽運動

■対象／市内に在住または勤務する保護者とそのお子さん(2・3歳児)

■講師／市体育指導委員

■定員／20組(保護者と幼児)

■参加料／1組800円

■申込／10月6日(火)から受付を始めます。参加料を添えて総合体育館へ。定員になりしだい締切ります。申し込みは1人2組分まで。

■その他／保育ルームは設置しません。

■問い合わせ／社会体育課社会体育係

市民総参加の花火打上げ時間について



市民のみなさんから花火募金をお寄せいただきありがとうございます。市民総参加の花火打ち上げ時間が以前と比べて短くなったのはとの問い合わせにお答えします。

打ち上げる玉数は以前と変わりありません。短くなった理由は、以前の尺玉連打からスターマインに切り替えたことや、8か所から打ち上げるワイド花火に玉数を多くしているためです。また、連打の場合の尺玉一発当たりの打ち上げ間隔は5秒で、スターマインの場合は1・5秒から3秒間隔です。このため今年の花火の打ち上げ時間は2分11秒でした。以前は、5分から6分ということもありました。今後の花火の打ち上げ方法(演出)につきましては市民のみなさんのご要望をできるだけ反映するよう努めてまいります。今後ともおちやまつりにご理解、ご支援をいただきますようお願いいたします。

■問い合わせ／商工観光課・小千谷観光協会 ☎83・3512

**11月期 市営・県営住宅入居者募集**  
建設課建築住宅係 ☎83-3514

- 入居可能日／11月1日(日)
- 申込／10月15日(木)までに申込書により建設課建築住宅係へ。申込書は建設課にあります。
- 入居条件／各住宅によって異なります。詳細はお尋ねください。
- その他／入居申込の前にあらかじめ建設課へご相談ください。その際、源泉徴収票など世帯の所得がわかる書類をご持参ください。所得により減免規定もあります。

住宅名・所在地	募集戸数	家賃月額(円)	概要
<b>市営住宅</b>			
市営片貝町団地住宅(一之町2区)	1	22,000～48,900円	鉄筋4階建・3LDK(8畳・6畳・5畳)・浴室(浴槽なし)・風呂釜なし・ベランダ・サンルーム
市営木津団地住宅(木津団地)	1	4,400～8,600円	ブロック平屋建・3K・物置兼浴室(浴槽なし)・風呂釜なし
市営南原団地住宅(日吉2丁目)	1	14,200～31,100円	鉄筋3階建・2DK・浴室(浴槽なし)・風呂釜なし・ベランダ
市営木津のぞみ団地住宅1号棟(木津団地)	1	19,700～43,400円	鉄筋4階建・1LDK(6畳)・浴室(ユニットバス)・ベランダ・サンルーム・屋外物置
<b>特別公共賃貸住宅</b>			
市営日吉団地住宅(日吉2丁目)	2	52,000円	鉄筋3階建・3LDK(6畳・洋室6畳・5.3畳)・浴室(風呂付)・ベランダ・サンルーム
<b>県営住宅</b>			
県営天竺住宅(日吉2丁目)	1	7,700～17,000円	鉄筋3階建・2K(6畳・4.5畳)・浴室(浴槽なし)・風呂釜なし・ベランダ

**広告募集中**

市報おぢや・市ホームページでは広告を募集しています。「市報おぢや」の広告掲載料はこの大きさ(縦45.5mm×横82mm)で1枠1回15,000円です。詳しくはお問い合わせください。  
■問い合わせ/企画財政課広報広聴係 ☎83-3507

あなたのPR  
や事業をPR  
しませんか?



**小千谷・川口駅伝競走大会**  
社会体育課 ☎83・0077

第49回小千谷・川口駅伝競走大会の参加チームを募集します。

- 日時／11月8日(日)開会式…午前8時10分
- 会場／総合体育館コミュニティプラザ
- 部門／▽一般男子一部▽一般男子二部▽高校男子の部▽中学男子の部▽一般女子の部▽中学・高校女子の部

■参加料／小千谷市・川口市に在住または在勤・在学の方のみで構成のチームは参加無料。その他は1チーム2000円



- 申込／10月18日(日)までに総合体育館内社会体育課へ
- 代表者会議／10月27日(火)午後

後7時～総合体育館  
■問い合わせ／社会体育課社会体育係

**夜間バドミントン大会**

社会体育課 ☎83・0077

- 夜間バドミントン大会の参加チームを募集します
- 日時／11月10日(火)～25日(水)(土・日、祝を除く)午後7時30分試合開始
- 会場／総合体育館
- 参加資格／市内に在住または

は在勤する方(学生は除く)

- チーム編成／1チーム6人(男女混成、登録は12人まで)
- 試合方法／クラス別ブロックリーグ戦形式…混合ダブルス2試合、ダブルス1試合
- 参加料／1チーム2000円
- 申込／10月25日(日)まで参加料を添えて総合体育館内社会体育課へ
- 代表者会議／11月4日(水)午後7時30分
- 問い合わせ／社会体育課社会体育係

**市内幼稚園のオープナー**

市内幼稚園では、来年度の入園児を対象にオープナー(自由見学・説明会)を行います。これは、幼稚園が幼稚園教育や活動について、さらに理解していただくために、詳しくは各幼稚園にお問い合わせください。



●小千谷幼稚園

☎82・7625

▽10月3日(土)説明会▽10月9日(金)・23日(金)自由見学、体験入学※いずれの日も時間は午前10時～11時30分

●ひばり幼稚園

☎82・6110

▽10月22日(木)・23日(金)自由見学、説明会※いずれの日も時間は午前9時30分～11時30分

●つくし幼稚園

☎82・7213

▽10月3日(土)説明会▽10月21日(水)自由見学※いずれの日も時間は午前10時～11時30分

# 10月の予定 OCTOBER

1	木	3R推進月間・情報化月間・公正競争規約普及月間・高齢者雇用支援月間・仕事と家庭を考える月間・健康強調月間・体力づくり強調月間・食生活改善普及月間・里親を求める運動・赤い羽根共同募金運動(10月1日～12月31日)・骨髄バンク推進月間・麻薬覚せい剤乱用防止運動(10月1日～11月30日)・母子保健強調月間・臓器移植普及推進月間・都市緑化月間・住生活月間・土地月間「法の日」週間・全国労働衛生週間・法の日・土地の日・浄化槽の日・デザインの日・メガネの日 ・司法書士無料相談週間(～7日/市内各司法書士事務所) ・おはなしの会(15:30～/図書館)
2	金	・ときめき新潟国体バレーボール競技バレー成年男女6人制(～5日/総合体育館)
3	土	・マイカー点検教室(13:00～/楽習館) ・手作り絵本講座(14:00～/図書館)
4	日	都市景観の日・里親デー ・秋のバラ鑑賞会(10:00～/ふれあいの里バラ園) ・牛の角突き(13:00～/小千谷闘牛場)
5	月	
6	火	国際協力週間・国際文通週間・国際協力の日
7	水	
8	木	・全血献血(①9:30～②13:00～/エヌエスアドバンテック株) ・おはなしの会(15:30～/図書館)
9	金	世界郵便デー
10	土	目の愛護デー ・市報おちや発行 ・ガス水道フェア(10:00～/サンプラザ) ・富久寿大学開講40周年記念式典・講演会(13:00～/市民会館) ・認知症介護家族支援講座(13:30～/健康センター) ・高齢者の医療等を考えるシンポジウム(18:30～/市民会館)
11	日	鉄道の旬間・違反建築防止週間・全国地域安全運動 ・らくらく野菜作り教室「秋野菜コース」(8:00～/ふれあいの里) ・池ヶ原クロスカントリー大会(9:00～/旧池ヶ原小学校) ・全血献血(①10:00～②13:00～/総合体育館) ・小千谷うまいもの祭(10:00～/サンプラザ駐車場) ・第28回おちや健康福祉まつり健康福祉展(10:00～/総合体育館) ・福祉ふれあいフェスティバル(10:00～/サンラックおちや) ・おちや環境フェア2009(10:00～/総合体育館) ・西脇順三郎パネル展示(～18日/楽習館)
12	月	体育の日 ・第32回小千谷トリムウォーキング大会(受付8:30～/総合体育館)
13	火	
14	水	国際防災の日・鉄道の日
15	木	・子育てなんでも相談(10:00～/わんパーク) ・おはなしの会(15:30～/図書館) ・人材育成セミナー第2回(19:00～/楽習館)
16	金	世界食料デー ・防災・安全・復興に関する国際シンポジウム(～18日/長岡市) ・子育て講座「おいしく栄養、離乳食の作り方」(10:00～/サンラックおちや) ・震災復興祈念イベント:JA越後おちや復興祈念感謝のつどい(18:00～/市民会館)
17	土	薬と健康の週間・貧困撲滅のための国際デー ・鑑賞ツアー「日本の伝統美と技の世界」(9:00～/市役所出発) ・男女共同参画講演会「家族ってすばらしい」(13:30～/サンプラザ) ・子どもとしよかん秋のつどい(14:00～/市民会館)
18	日	統計の日 ・ノルディックウォーキング講習会(9:00～/白山運動公園) ・小千谷縮再発見ツアー(9:00～/市役所出発) ・くらしの無料相談(10:00～/長岡市坂之上コミュニティセンター) ・おはなしの会(14:00～/図書館) ・第1回「プチどんぐりフェスタ」(14:00～/楽習館)
19	月	秋の行政相談週間
20	火	皇后誕生日 ・うぶこえ教室(9:00～/健康センター) ・親子運動教室「からだで遊ぼう!」(10:30～/総合体育館)
21	水	・シルバー人材センター入会説明会(10:00～/サンラックおちや)
22	木	・キラキラタイム「わんパークおまつりごっこ」(10:00～/わんパーク) ・おはなしの会(15:30～/図書館)
23	金	高圧ガス保安活動促進週間 ・キラキラタイム「わんパークおまつりごっこ」(10:00～/わんパーク) ・震災復興祈念イベント:結びの灯(17:00～/総合体育館周辺ほか) ・震災復興祈念イベント:追悼の集い(17:30～/総合体育館) ・震災復興祈念イベント:追悼ライブ(18:00～/総合体育館)
24	土	国連デー ・震災復興祈念イベント:結びのライブ(12:00～/総合体育館)
25	日	・市報おちやお知らせ版発行 ・らくらく野菜作り教室「雪下野菜コース」(8:00～/ふれあいの里) ・市民芸術まつり(11:00～/市民会館) ・震災復興祈念イベント:BSNラジオ公開録音(16:00～/総合体育館)
26	月	原子力の日 ・お年寄りの心の健康相談会(13:30～/健康センター)
27	火	読書週間・文字活字文化の日 ・親子運動教室「からだで遊ぼう!」(10:30～/総合体育館)
28	水	
29	木	・おはなしの会(15:30～/図書館)
30	金	
31	土	・わくわく夢広場(①13:30～②15:30～/サンラックおちや) ・震災復興祈念イベント:中越大震災復興5周年記念講演会(13:30～/バストラル長岡) ・第49回新潟県錦鯉品評会(～11月1日/総合体育館)

## 各種相談日程

相談名	開催日	時間	会場	問い合わせ・申込
行政相談	10.11(日)	10:00～15:30	総合体育館(健康福祉まつり会場)	市民生活課 ☎83-3509
	10.28(水)	9:00～12:00	川井連絡所	
法律相談	10.13(火)	13:00～16:00	市役所第1相談室	定員7人 予約制(電話可) 市民生活課 ☎83-3509
消費生活相談	毎週火曜日 木曜日	9:00～12:00	市役所第1相談室	市民生活課 ☎83-3509

## 乳幼児健康診査日程表

検診名	月日	受付時間
4か月児健康診査	10.7(水)	13:00～13:10
10か月児健康診査	10.8(木)	13:00～13:10
1歳6か月児健康診査	10.28(水)	13:00～13:20
2歳児歯科検診	10.27(火)	9:00～9:10
3歳児健康診査	10.29(木)	13:00～13:20

## 総合健診・がんセット検診日程表

対象地区	月日	受付時間	会場
東小千谷・横浦・東山地区	10.22(水)	8:30～10:30 は胸部レントゲン 検査男性専用時間	東小千谷体育センター
	※10:15～10:30		
全地区(東小千谷・横浦・東山地区を除く)	10.23(金)	10:15～10:30 は胸部レントゲン 検査女性専用時間	総合体育館
	※10:15～10:30		
	10.14(水)		
	10.15(木)		
	10.16(金)		
	10.19(月)		
	10.20(火)		
10.21(水)	※10:15～10:30 は胸部レントゲン 検査女性専用時間		

## 子宮がん検診・乳がん検診日程表

(40歳以上同時実施・20～38歳子宮がん検診のみ)

月日	受付時間	会場
10.5(月)	13:00～13:10	小千谷総合病院
10.19(月)	14:00～14:10	
10.26(月)	※子宮がん検診のみ受診する方は、 14:00～14:10受付	
10.2(金)	12:30～12:50	魚沼病院
10.5(月)	※子宮がん検診のみ受診する方は、 14:15～14:30受付	
10.16(金)	14:15～14:30受付	
10.19(月)		
10.23(金)		
10.26(月)		
10.30(金)		

## 胃がん・大腸がん検診日程表

(申込数によっては受付時間が変更になる場合があります)

対象地区・町内	月日	受付時間	会場
浦柄	10.2(金)	8:00～9:00	浦柄公会堂
千谷	10.2(金)	8:00～11:00	千谷センター
桜町	10.6(火)	7:45～11:00	西部開発センター
城内・平沢	10.30(金)	7:45～11:00	健康センター